



Mestna občina
Ljubljana
Mestna uprava

Oddelek za kulturo

Ambrožev trg 7
1000 Ljubljana
telefon: 01 306 48 45
faks: 01 306 48 32
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si

TA VERZIJA PRIJAVNEGA OBRAZCA NI VELJAVNA. PRIJAVNI OBRAZEC JE VELJAVEN, KO JE ZAKLJUČEN V SPLETNI APLIKACIJI.

VLOGA

JPR-PROG-2020-2023: TRANSDISCIPLINARNI PROGRAMI

Organizacija

Naziv organizacije: _____

Davčna številka: _____ Davčni zavezanec: _____

Matična številka: _____

Pravnoorganizacijska oblika: _____

Naslov oziroma sedež: _____ Hišna št.: _____

Pošta: _____ Poštna št.: _____

E-pošta: _____ Telefon: _____

Spletna stran: _____

Naslov za vročanje

Naslov: _____ Hišna št.: _____

Poštna št.: _____ Pošta: _____

Podatki o transakcijskem računu

Transakcijski račun: _____

Naziv banke: _____

Odgovorna oseba

Ime: _____ Priimek: _____ Funkcija: _____

Telefon: _____ Mobilni telefon: _____ E-pošta: _____

OBRAZEC 1 - IDENTIFIKACIJSKI IN ZBIRNI OBRAZEC

Osnovno razpisno področje, ki ga prijavitelj prijavlja

Transdisciplinarni programi

SESTAVINE PRIJAVLJENE VLOGE:

| | označi prijavitelj | označi MOL |
|--|---|---|
| Obrazec 1 – identifikacijski in zbirni obrazec | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 2 – izjava o točnosti in resničnosti podatkov in izpolnjevanju pogojev razpisa | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 3 – reference prijavitelja in njegovo delo v obdobju 2016-2019 | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 4 – programske smernice za obdobje 2020-2023 na osnovnem področju | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 4a – predstavitev posameznih programskih enot na osnovnem področju | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 5 – Programske smernice za obdobje 2020-2023 na drugem področju | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 5a – predstavitev posameznih programskih enot na drugem področju | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obrazec 6 – Finančna konstrukcija prijavljenega programa | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obvezna priloga k obrazcu 3 (medijske objave) | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |
| Obvezne priloge k obrazcu 4a in 5a (izjave koproducentov, povabila - mednarodno sodelovanje) | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne | <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne |

OBRAZEC 2

IZJAVA O TOČNOSTI IN RESNIČNOSTI PODATKOV IN IZPOLNJEVANJU POGOJEV RAZPISA

S podpisom odgovorne osebe (in žigom) izjavljamo:

- da so vsi v vlogi navedeni podatki točni in resnični,
- da se strinjamo s splošnimi in posebnimi pogoji razpisa, navedenimi v točkah 6 in 7 [razpisnega besedila](#),
- da se strinjamo s kriteriji razpisa, navedenimi v točkah 8 in 9 [razpisnega besedila](#),
- da se strinjamo z vsebino pogodbe o sofinanciranju javnega kulturnega programa v obdobju od 2020 do 2023, ki je del razpisne dokumentacije,
- da bomo izvedli prijavljeni program v obdobju od 2020 do 2023 na območju MOL (razen programskih enot v okviru mednarodnega in regionalnega sodelovanja),
- da smo registrirani za opravljanje kulturne dejavnosti za razpisno področje, na katerega se prijavljamo in imamo sedež na območju MOL
- da bomo zagotovili prostorske pogoje za pripravo in izvedbo predlaganega programa,
- da zaproseni znesek letnega sofinanciranja za program ne presega 70% celotne predvidene vrednosti prijavljenega programa na osnovnem področju in hkrati ne presega:
 - 200.000 EUR na področju A. uprizoritvene umetnosti,
 - 150.000 EUR na področju B. glasbene umetnosti,
 - 100.000 EUR na področju C. vizualne umetnosti,
 - 75.000 EUR na področju D. intermedijske umetnosti,
 - 20.000 EUR na področju E. podpodročju spodbujanje bralne kulture,
 - 60.000 EUR na področju E. podpodročju literarni festival,
 - 50.000 EUR na področju F. podporni kulturni programi,
 - 100.000 EUR na področju G. transdisciplinarni kulturni programi.
- da bomo v primeru doseženega dogovora z MOL brezplačno izvedli ponovitev izbrane programske enote na eni izmed javnih prireditelj MOL, pri čemer bo MOL kril morebitne dodatne materialne stroške, ki bi pri tem nastali,
- da imamo spletno stran ali Facebook stran, ki vsebuje najmanj osnovne podatke o izvajalcu programa in njegovih tekočih programskih aktivnostih,
- da smo izpolnili vse svoje pogodbene obveznosti do MOL,
- da na dan zaključka razpisnega roka nimamo blokirane transakcijskega računa,
- da dovoljujemo objavo osebnih podatkov z namenom objave rezultatov razpisa na spletni strani MOL, skladno z Zakonom o dostopu do informacij javnega značaja (Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečiščeno besedilo, 117/06 – ZDavP-2, 23/14, 50/14, 19/15 – odl. US, 102/15 in 7/18), določbami Splošne evropske uredbe o varovanju osebnih podatkov (Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov)), in Zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo) oziroma veljavnimi predpisi, ki urejajo področje varstva osebnih podatkov,
- da se strinjamo s pogoji, kriteriji in [razpisno dokumentacijo](#).

Datum:

Podpis odgovorne osebe in žig:

VZOREC OBRAZCA - NE IZPOLNJUJ!

OBRAZEC 3

REFERENCE PRIJAVITELJA IN NJEGOVO DELO V OBDOBJU 2016-2019

Reference prijavitelja na osnovnem razpisnem področju v obdobju 2016-2019 (doma in v tujini):

| |
|--|
| |
|--|

Pregled dela prijavitelja v obdobju 2016-2019:

Iz pregleda dela prijavitelja v obdobju 2016 - 2019 mora biti razvidno izpolnjevanje pogojev na osnovnem razpisnem področju (navedeni v 7. točki razpisnega besedila). Navedite največ 20 izvedenih programskih enot.

| Zap. št. | Naslov programske enote | Kraj izvedbe | Prizorišče izvedbe | Leto izvedbe |
|----------|-------------------------|--------------|--------------------|--------------|
| 1. | | | | ---izberi--- |

Obvezna priloga:

Izbor največ TREH medijskih objav (kritike, recenzije), iz katerih sta razvidni prepoznavnost in uveljavljenost prijavitelja v strokovni javnosti v obdobju 2016-2019 (brez najav in vabil).

Prilogo(e) dodajam

- Elektronsko
 Fizično

Za izbor ostalih medijskih objav – kritik, recenzij (brez najav in vabil) navedite povezave na spletne strani.

| Zap. št. | Spletna stran |
|----------|---------------|
| 1. | |

Datum:

Podpis odgovorne osebe in žig:

OBRAZEC 4

PROGRAMSKE SMERNICE ZA OBDOBJE 2020-2023 NA OSNOVNEM PODROČJU

Programske smernice in umeščenost v kulturno ponudbo MOL

(največ 15.000 znakov)

PROGRAM V LETU 2020 NA OSNOVNEM PODROČJU

* Opredelitev programa na podlagi razpisnih kriterijev iz točk 8. in 9. besedila razpisa

SPLOŠNI IN POSEBNI RAZPISNI KRITERIJI

Kakovost in uspešnost realizacije programa oziroma projektov prijavitelja v obdobju od 2016 do 2019

- Ocena kakovosti in uspešnosti izvedbe programa v obdobju od 2016 do 2019 (prepoznavnost in uveljavljenost prijavitelja, odmevnost, število nagrad ipd.)
- Pomembnost programa za kulturno ponudbo MOL in doseženo število ciljnega občinstva

Kakovost in izvedljivost programa prijavitelja v obdobju od 2020 do 2023

- Vsebinska zaokroženost programa v smiselno celoto (osnovna konceptualna ideja je razvidna iz vseh prijavljenih programskih enot), aktualnost in izvirnost prijavljenega programa
- Reference:
 - prijavitelja
 - avtorjev in izvajalcev programskih enot
- Finančna konstrukcija:
 - realno finančno ovrednoten program glede na vsebino in obseg
 - ustrezno ovrednotenje avtorskega dela ustvarjalcev programskih vsebin
 - stopnja finančne soudeležnosti izvajalca z lastnimi ali pridobljenimi sredstvi
- Dostopnost programa obiskovalcem:
 - večjemu številu obiskovalcev
 - cenovna dostopnost programa
- Sodelovanje z drugimi kulturnimi organizacijami in posamezniki (javni zavodi, kulturna društva, zasebni kulturni zavodi in samostojni ustvarjalci na področju kulture) pri pripravi in izvedbi programa, bodisi v obliki koprodukcije ali v drugih oblikah produkcijskega sodelovanja
- Medgeneracijsko sodelovanje umetnikov pri izvedbi kulturnega programa izvajalca
- Izvedba prijavljenega programskega sklopa v daljšem časovnem obdobju (skozi leto) ali festivala z vsaj desetimi (10) kulturnimi dogodki

Posebni razpisni kriteriji

- Vključevanje večjega števila ustvarjalcev iz različnih umetniških področij
- Smiselno prepletanje različnih umetniških področij in praks
- Vključevanje večjega števila umetniških področij:
 - več kot tri področja
 - tri področja
 - dve področji

(največ 30.000 znakov)

Finančna zgradba programa na osnovnem področju za leto 2020

Odhodki

Splošni stroški delovanja

(stroški, ki se jih ne da vezati le na izvedbo programa: najemnina, elektrika, ogrevanje, telefon,...)

| Zap. št. | Vrsta stroška | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|--------------------|
| 1. | | |

Stroški dela

(plače zaposlenih, pogodbeno delo, avtorski honorarji, delo študentov in dijakov, prostovoljno delo,...)

| Zap. št. | Ime in priimek | Vrsta dela (opis) | Znesek (bruto) v € |
|----------|----------------|-------------------|--------------------|
| 1. | | | |

Programski materialni stroški

(stroški, povezani z izvedbo programa: stroški materiala, potni stroški, stroški bivanja, stroški promocije, stroški storitev...)

| Zap. št. | Vrsta stroška | Opis | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|------|--------------------|
| 1. | | | |

Stroški nakupa opreme in investicijskega vzdrževanja

(vezani na izvedbo programa)

| Zap. št. | Vrsta stroška | Opis | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|------|--------------------|
| 1. | | | |

Drugi stroški

| Zap. št. | Vrsta stroška | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|--------------------|
| 1. | | |

Odhodki skupaj

| | Znesek (bruto) v € | Delež (v %) |
|--|--------------------|-------------|
| Splošni stroški delovanja | | |
| Stroški dela | | |
| Programski materialni stroški | | |
| Stroški nakupa opreme in investicijskega vzdrževanja | | |
| Drugi stroški skupaj | | |
| Vsi stroški skupaj | | 100% |

Prihodki

Zaprošeno sofinanciranje MOL _____ EUR

Zaprošeno sofinanciranje MK RS _____ EUR

Zaprošeno sofinanciranje druga ministrstva _____ EUR

Zaprošeno sofinanciranje EU _____ EUR

Sredstva koproducentov

| Zap. št. | Koproducent | Znesek (bruto) v € |
|----------|-------------|--------------------|
| 1. | | |

Lastna sredstva _____ EUR

Sponsorji

| Zap. št. | Sponsor | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------|--------------------|
| 1. | | |

Ostali prihodki

| Zap. št. | Vrsta prihodka | Znesek (bruto) v € |
|----------|----------------|--------------------|
| 1. | | |

Prihodki skupaj

| | Znesek (bruto) v € | Delež (v %) |
|--|--------------------|-------------|
| Zaprošeno sofinanciranje MOL | | |
| Zaprošeno sofinanciranje MK RS | | |
| Zaprošeno sofinanciranje druga ministrstva | | |
| Zaprošeno sofinanciranje EU | | |
| Sredstva koproducentov - skupaj | | |
| Lastna sredstva | | |
| Sponsorji - skupaj | | |
| Ostali prihodki - skupaj | | |
| Prihodki skupaj | | 100% |

Datum:

Podpis odgovorne osebe in žig:

PREJEMEC OBRAZCA - NE IZPOLNJUJ!

Zbir podatkov o vseh prijavljenih programskih enotah na osnovnem razpisnem področju

| Zap. št. | Programska enota | Vrsta programske enote |
|----------|------------------|------------------------|
| 1 | / | / |

VZOREC OBRAZCA - NE IZPOLNJUJ!

OBRAZEC 4a:

OBRAZEC 4 – TRANSDISCIPLINARNI PROGRAMI

SPECIFIKACIJA POSAMEZNE PROGRAMSKE ENOTE V LETU 2020

Vrsta programske enote

- Produkcija
- Postprodukcija
- Festival
- Regionalno sodelovanje (znotraj ljubljanske urbane regije)

Naslov programske enote _____

Avtor _____

SPECIFIKACIJA PROGRAMSKE ENOTE

Število predvidenih realizacij _____

Kraj in prizorišče

Termini izvedbe _____

Št. samozaposlenih v kulturi, ki sodelujejo pri izvedbi _____

Št. zaposlenih v javnih zavodih, ki sodelujejo pri izvedbi _____

Vsebina predstavitev programske enote na osnovi razpisnih kriterijev za razpisno področje in umeščenost v programske smernice prijavitelja

(največ 8.000 znakov s presledki)

Predstavitev avtorjev in izvajalcev

(največ 6.000 znakov)

Načrtovana promocija programske enote

Dostopnost javnosti in predvideno število obiskovalcev

Koproducenti in njihova konkretna funkcija

(obvezna priloga: koprodukcijska pogodba / izjava o naravi in deležih koprodukcijskih vložkov)

| Zap. št. | Ime in priimek | Funkcija |
|----------|----------------|----------|
| 1. | | |

Datum:

Podpis odgovorne osebe in žig:

Finančna zgradba programske enote

Odhodki

Splošni stroški delovanja

(stroški, ki se jih ne da vezati le na izvedbo programa: najemnina, elektrika, ogrevanje, telefon,...)

| Zap. št. | Vrsta stroška | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|--------------------|
| 1. | | |

Stroški dela

(plače zaposlenih, pogodbeno delo, avtorski honorarji, delo študentov in dijakov, prostovoljno delo,...)

| Zap. št. | Ime in priimek | Vrsta dela (opis) | Znesek (bruto) v € |
|----------|----------------|-------------------|--------------------|
| 1. | | | |

Programski materialni stroški

(stroški, povezani z izvedbo programa: stroški materiala, potni stroški, stroški bivanja, stroški promocije, stroški storitev...)

| Zap. št. | Vrsta stroška | Opis | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|------|--------------------|
| 1. | | | |

Stroški nakupa opreme in investicijskega vzdrževanja

(vezani na izvedbo programa)

| Zap. št. | Vrsta stroška | Opis | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|------|--------------------|
| 1. | | | |

Drugi stroški

| Zap. št. | Vrsta stroška | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------------|--------------------|
| 1. | | |

| | Znesek (bruto) v € | Delež (v %) |
|--|--------------------|-------------|
| Splošni stroški delovanja | | |
| Stroški dela | | |
| Programski materialni stroški | | |
| Stroški nakupa opreme in investicijskega vzdrževanja | | |
| Drugi stroški skupaj | | |
| Vsi stroški skupaj (Celotna vrednost stroškov za programsko enoto) | | 100% |

Prihodki

Zaprošeno sofinanciranje MOL _____ €

Zaprošeno sofinanciranje MK RS _____ €

Zaprošeno sofinanciranje druga ministrstva _____ €

Zaprošeno sofinanciranje EU _____ €

Sredstva koproducentov

| Zap. št. | Koproducent | Znesek (bruto) v € |
|----------|-------------|--------------------|
| 1. | | |

Lastna sredstva _____ €

Sponsorji

| Zap. št. | Sponsor | Znesek (bruto) v € |
|----------|---------|--------------------|
| 1. | | |

Ostali prihodki

| Zap. št. | Vrsta prihodka | Znesek (bruto) v € |
|----------|----------------|--------------------|
| 1. | | |

| | Znesek (bruto) v € | Delež (v %) |
|--|--------------------|-------------|
| Zaprošeno sofinanciranje MOL | | |
| Zaprošeno sofinanciranje MK RS | | |
| Zaprošeno sofinanciranje druga ministrstva | | |
| Zaprošeno sofinanciranje EU | | |
| Sredstva koproducentov | | |
| Lastna sredstva | | |
| Sponzorji | | |
| Ostali prihodki | | |
| Prihodki skupaj (Celotna vrednost prihodkov za programsko enoto) | | 100% |

Obvezne priloge:

- izjava koproducenta o naravi in deležih koprodukcijskih vložkov v primeru koprodukcije!

Prilogo(e) dodajam

- Elektronsko
- Fizično

OBRAZEC 6 - Finančna konstrukcija prijavljenega programa**PRIHODKI V LETU 2020**

| | Znesek (bruto) v € |
|---|--------------------|
| Zaprošena sredstva MOL na osnovnem razpisnem področju | |
| Zaprošeno sofinanciranje MK RS | |
| Zaprošeno sofinanciranje druga ministrstva | |
| Zaprošeno sofinanciranje EU | |
| Vložek koproducentov | |
| Lastna sredstva | |
| Sponzorji | |
| Ostali prihodki | |
| Skupaj | |

ODHODKI V LETU 2020¹

¹Navedeni stroški se morajo ujemati s stroški, definiranimi v obrazcih 4 in 5

Programski stroški

| | Znesek (bruto) v € |
|---|--------------------|
| Programski stroški na osnovnem razpisnem področju | |
| Skupaj ² | |

²Predvideni odhodki se morajo ujemati s predvidenimi prihodki

PREDVIDENI ODHODKI V OBDOBJU 2021-2023**Programski stroški**

| | 2021 - Znesek (bruto) v € | 2022 - Znesek (bruto) v € | 2023 - Znesek (bruto) v € |
|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Programski stroški na osnovnem razpisnem področju | | | |
| Skupaj - za posamezno leto | | | |

³Predvideni odhodki se morajo ujemati s predvidenimi prihodki

| |
|--|
| Skupaj za celotno obdobje (bruto) v € |
| |

Datum:

Podpis odgovorne osebe in žig: